



**FORGE**

BY DIABLO CHAIRS



PL | GB | DE | FR | ES | IT | NL | UA | BG | HR | CZ | DK | EE | FI | GR | LT | LV | MT | PT | RO | SK | SI | SE | HU



### Rozpakowywanie

- Zachowaj ostrożność przy otwieraniu opakowań – użycie ostrych narzędzi może spowodować przypadkowe uszkodzenie produktu.
- W przypadku stwierdzenia uszkodzeń produktu, należy wstrzymać się z montażem i niezwłocznie skontaktować się z producentem lub sprzedawcą w celu złożenia reklamacji.
- Produkt przeznaczony do użytku wewnętrznego. Pełni funkcję maty zabezpieczającą blat przed uszkodzeniami oraz pełni funkcję dekoracyjną.
- Przed położeniem maty powierzchnię należy odkurzyć, umyć i wysuszyć. Matę należy umieścić na płaskiej stabilnej powierzchni (np. blat biurka) równo ją rozkładając unikając pofałdowań oraz zagięć.



### Bezpieczeństwo

- Unikaj narażania podkładki na wodę i wilgoć. W przypadku jej zamoczenia niezwłocznie wysusz.
- Unikaj umieszczania maty w pobliżu bezpośrednich źródeł ciepła (np. grzejniki), aby zapobiec jej uszkodzeniu.
- Unikaj długotrwałego działania promieni słonecznych na matę. Może to spowodować wyblaknięcie kolorów.
- Unikaj kontaktu maty w ostrymi przedmiotami. Może to spowodować jej zniszczenie.
- Używaj maty wyłącznie na płaskich i stabilnych powierzchniach.
- Nie kładź ciężkich przedmiotów na macie. Może to spowodować trwałe odgniecenia materiału.
- Mata posiada małe elementy. Trzymaj matę z dala od małych dzieci, aby zapobiec zadławieniu lub uszkodzeniu przedmiotu.



### Konserwacja i czyszczenie

- Do czyszczenia nie używać agresywnych środków chemicznych.
- Lekkie zabrudzenia czyścić na bieżąco wilgotną ściereczką.
- Przed użyciem detergentów sprawdź ich działanie na niewidocznej powierzchni maty.
- W przypadku wystąpienia jakiegokolwiek usterki lub uszkodzenia należy niezwłocznie zaprzestać użytkowania w celu uniknięcia zagrożenia dla zdrowia lub życia. Należy skontaktować się z producentem lub sprzedawcą.



### Rozpakowywanie

- Be careful when opening packages – using sharp tools may cause accidental damage to the product.
- If you find damage to the product, you should hold off on installation and immediately contact the manufacturer or dealer to file a complaint.
- The product is intended for indoor use. It acts as a mat protecting the table top from damage and has a decorative function.
- Before laying the mat, the surface should be vacuumed, washed and dried.
- The mat should be placed on a flat, stable surface (e.g. a desk top), spreading it evenly, avoiding folds and folds.



### Warnings

- Avoid exposing the pad to water and moisture. If it gets wet, dry it immediately.
- Avoid placing the mat near direct heat sources (e.g. heaters) to prevent damage.
- Avoid prolonged exposure to sunlight on the mat. This may cause the colors to fade.
- Avoid contact of the mat with sharp objects. This may cause its destruction.
- Only use the mat on flat and stable surfaces.
- Do not place heavy objects on the mat. This may cause permanent dents in the material.
- The mat has small elements. Keep the mat away from small children to prevent choking or damaging the item.



### Maintenance and cleaning

- Do not use harsh chemicals for cleaning.
- Clean light dirt on an ongoing basis with a damp cloth.
- Before using detergents, check their performance on the invisible surface of the mat.
- In the event of any fault or damage, use should be discontinued immediately in order to avoid a risk to health or life. Contact the manufacturer or retailer.



### Auspacken

- Seien Sie vorsichtig beim Öffnen der Pakete – die Verwendung scharfer Werkzeuge kann zu unbeabsichtigten Schäden am Produkt führen.
- Wenn Sie Schäden am Produkt feststellen, sollten Sie mit der Installation warten und sofort den Hersteller oder Händler kontaktieren, um eine Beschwerde einzureichen.
- Das Produkt ist für den Inneneinbau vorgesehen. Sie dient als Matte, schützt die Tischplatte vor Beschädigungen und hat eine dekorative Funktion.
- Vor dem Verlegen der Matte sollte die Oberfläche abgesaugt, gewaschen und getrocknet werden.
- Die Matte sollte auf einer flachen, stabilen Oberfläche (z. B. einer Schreibtischplatte) platziert werden, um sie gleichmäßig zu verteilen und Faltungen zu vermeiden.



### Warnungen

- Vermeiden Sie es, das Pad Wasser und Feuchtigkeit auszusetzen. Wenn es nass wird, trockne es sofort.
- Vermeiden Sie es, die Matte in der Nähe direkter Wärmequellen (z. B. Heizungen) zu platzieren, um Schäden zu vermeiden.
- Vermeiden Sie längere Sonneneinstrahlung auf der Matte. Das kann dazu führen, dass die Farben verblassen.
- Vermeiden Sie den Kontakt der Matte mit scharfen Gegenständen. Dies könnte zu seiner Zerstörung führen.
- Verwenden Sie die Matte nur auf flachen und stabilen Oberflächen.
- Legen Sie keine schweren Gegenstände auf die Matte. Dies kann dauerhafte Dellen im Material verursachen.
- Die Matte hat kleine Elemente. Halten Sie die Matte von kleinen Kindern fern, um Erstickern oder Beschädigung des Gegenstands zu verhindern.



### Wartung und Reinigung

- Verwenden Sie keine aggressiven Chemikalien zur Reinigung.
- Reinigen Sie leichten Schmutz regelmäßig mit einem feuchten Tuch.
- Überprüfen Sie vor der Verwendung von Waschmitteln deren Leistung auf der unsichtbaren Oberfläche der Matte.
- Im Falle eines Verschuldens oder Schadens sollte die Nutzung sofort eingestellt werden, um Gesundheits- oder Lebensgefahr zu vermeiden. Kontaktieren Sie den Hersteller oder Händler.



### Déballage

- Soyez prudent lors de l'ouverture des paquets – l'utilisation d'outils tranchants peut endommager accidentellement le produit.
- Si vous constatez des dommages au produit, vous devriez attendre l'installation et contacter immédiatement le fabricant ou le revendeur pour déposer une plainte.
- Le produit est destiné à un usage intérieur. Il agit comme un tapis protégeant le plateau de la table des dommages et a une fonction décorative.
- Avant de poser le tapis, la surface doit être aspirée, lavée et séchée.
- Le tapis doit être placé sur une surface plane et stable (par exemple un plateau de bureau), en l'étalant uniformément, en évitant les plis et les plis.



### Avertissements

- Éviter d'exposer le coussin à l'eau et à l'humidité. Si elle est mouillée, séchez-la immédiatement.
- Éviter de placer le tapis près de sources de chaleur directe (par exemple des chauffages) pour éviter les dommages.
- Éviter une exposition prolongée au soleil sur le tapis. Cela peut faire pâlir les couleurs.
- Éviter le contact du tapis avec des objets tranchants. Cela pourrait causer sa destruction.
- N'utiliser le tapis que sur des surfaces planes et stables.
- Ne pas poser d'objets lourds sur le tapis. Cela peut provoquer des bosses permanentes dans le matériau.
- Le tapis comporte de petits éléments. Éloignez le tapis des petits enfants pour éviter qu'il ne l'étouffe ou ne l'abîme.



### Entretien et nettoyage

- N'utilisez pas de produits chimiques agressifs pour le nettoyage.
- Nettoyez la saleté légère de façon régulière avec un chiffon humide.
- Avant d'utiliser des détergents, vérifiez leurs performances sur la surface invisible du tapis.
- En cas de défaut ou de dommage, l'utilisation doit être arrêtée immédiatement afin d'éviter tout risque pour la santé ou la vie. Contactez le fabricant ou le détaillant.



### Desembalaje

- Ten cuidado al abrir los paquetes: usar herramientas afiladas puede causar daños accidentales al producto.
- Si detectas daños en el producto, deberías esperar la instalación y contactar inmediatamente con el fabricante o distribuidor para presentar una queja.
- El producto está pensado para uso en interiores. Actúa como una estera que protege la superficie de la mesa de daños y tiene una función decorativa.
- Antes de colocar la alfombra, la superficie debe aspirarse, lavarse y secarse.
- La alfombra debe colocarse sobre una superficie plana y estable (por ejemplo, una superficie de escritorio), extendiéndola uniformemente, evitando pliegues y pliegues.



### Advertencias

- Evitar exponer la almohadilla al agua y a la humedad. Si se moja, sécala inmediatamente.
- Evitar colocar la alfombra cerca de fuentes de calor directas (por ejemplo, calefactores) para evitar daños.
- Evitar la exposición prolongada al sol en la alfombrilla. Esto puede hacer que los colores se desvanezcan.
- Evitar el contacto de la esterilla con objetos punzantes. Esto podría causar su destrucción.
- Usar la esterilla solo en superficies planas y estables.
- No coloques objetos pesados sobre la esterilla. Esto puede causar abolladuras permanentes en el material.
- La estera tiene pequeños elementos. Mantén la esterilla alejada de los niños pequeños para evitar que se ahogue o dañe el objeto.



### Mantenimiento y limpieza

- No uses productos químicos agresivos para la limpieza.
- Limpia la suciedad ligera de forma continua con un paño húmedo.
- Antes de usar detergentes, comprueba su rendimiento en la superficie invisible de la alfombrilla.
- En caso de cualquier fallo o daño, debe suspenderse inmediatamente para evitar un riesgo para la salud o la vida. Contacta con el fabricante o el minorista.



### Disimballaggio

- Fai attenzione quando apri i pacchetti – l'uso di attrezzi affilati può causare danni accidentali al prodotto.
- Se riscontri danni al prodotto, dovresti aspettare l'installazione e contattare immediatamente il produttore o il rivenditore per presentare un reclamo.
- Il prodotto è destinato all'uso interno. Agisce come un tappeto che protegge il piano del tavolo dai danni e ha una funzione decorativa.
- Prima di posare il tappetino, la superficie dovrebbe essere aspirata, lavata e asciugata.
- Il tappetino dovrebbe essere posizionato su una superficie piana e stabile (ad esempio un piano scrivania), distribuendolo uniformemente ed evitando pieghe e pieghe.



### Avvertenze

- Evitare di esporre il pad all'acqua e all'umidità. Se si bagna, asciugala immediatamente.
- Evitare di posizionare il tappeto vicino a fonti di calore dirette (ad esempio riscaldatori) per evitare danni.
- Evitare l'esposizione prolungata alla luce solare sul tappetino. Questo può far sbiadire i colori.
- Evitare il contatto del tappeto con oggetti appuntiti. Questo potrebbe causare la sua distruzione.
- Utilizzare il tappetino solo su superfici piane e stabili.
- Non mettere oggetti pesanti sul tappetino. Questo può causare ammaccature permanenti nel materiale.
- Il tappeto ha piccoli elementi. Tieni il tappetino lontano dai bambini piccoli per evitare di soffocare o danneggiare l'oggetto.



### Manutenzione e pulizia

- Non usare sostanze chimiche aggressive per la pulizia.
- Pulisci lo sporco leggero in modo continuativo con un panno umido.
- Prima di usare i detersibili, controlla le loro prestazioni sulla superficie invisibile del tappetino.
- In caso di guasto o danno, l'uso deve essere interrotto immediatamente per evitare rischi per la salute o la vita. Contatta il produttore o il rivenditore.



### Uitpakken

- Wees voorzichtig bij het openen van pakketten – het gebruik van scherpe gereedschappen kan per ongeluk schade aan het product veroorzaken.
- Als u schade aan het product vindt, moet u wachten met de installatie en direct contact opnemen met de fabrikant of dealer om een klacht in te dienen.
- Het product is bedoeld voor gebruik binnenshuis. Het fungeert als een mat die het tafelblad beschermt tegen beschadiging en heeft een decoratieve functie.
- Voordat de mat wordt gelegd, moet het oppervlak worden gestofzuigd, gewassen en gedroogd.
- De mat moet op een vlak, stabiel oppervlak worden gelegd (bijvoorbeeld een bureaublad), waarbij deze gelijkmatig wordt verdeeld en vouwen en vouwen wordt vermeden.



### Waarschuwingen

- Vermijd het blootstellen van de pad aan water en vocht. Als het nat wordt, droog het dan meteen.
- Vermijd het plaatsen van de mat in de buurt van directe warmtebronnen (bijv. verwarming) om schade te voorkomen.
- Vermijd langdurige blootstelling aan zonlicht op de mat. Dit kan ervoor zorgen dat de kleuren vervagen.
- Vermijd contact van de mat met scherpe voorwerpen. Dit kan tot vernietiging ervan leiden.
- Gebruik de mat alleen op vlakke en stabiele ondergronden.
- Leg geen zware voorwerpen op de mat. Dit kan blijvende deuken in het materiaal veroorzaken.
- De mat heeft kleine elementen. Houd de mat uit de buurt van kleine kinderen om te voorkomen dat het voorwerp wordt gewurgd of beschadigd.



### Onderhoud en schoonmaak

- Gebruik geen agressieve chemicaliën voor het schoonmaken.
- Maak licht vuil regelmatig schoon met een vochtige doek.
- Controleer voordat je wasmiddelen gebruikt op het onzichtbare oppervlak van de mat.
- In geval van een fout of schade moet het gebruik onmiddellijk worden stopgezet om een risico voor gezondheid of leven te voorkomen. Neem contact op met de fabrikant of winkelier.



### Розпакування

- Будьте обережні при відкритті упаковок — використання гострих інструментів може випадково пошкодити продукт.
- Якщо ви помітили пошкодження продукту, слід відкласти встановлення і негайно звернутися до виробника або дилера для подання скарги.
- Продукт призначений для використання в приміщеннях. Він виконує роль килимка, захищаючи стільницю від пошкоджень, і має декоративну функцію.
- Перед укладанням килимка поверхню слід пропилососити, помити та висушити.
- Килимок слід розміщувати на рівній, стабільній поверхні (наприклад, на стільній поверхні), рівномірно розподіляючи його і уникаючи складок.



### Попередження

- Уникайте впливу води та вологи на подушечку. Якщо вона намокне, висушіть її одразу.
- Уникайте розміщення килимка поблизу прямих джерел тепла (наприклад, обігрівачів), щоб уникнути пошкоджень.
- Уникайте тривалого впливу сонячного світла на килимок. Це може призвести до вицвітання кольорів.
- Уникати контакту килимка з гострими предметами. Це може спричинити його знищення.
- Використовуйте мат лише на рівних і стабільних поверхнях.
- Не кладіть важкі предмети на килимок. Це може спричинити постійні вм'ятини на матеріалі.
- Мат має невеликі елементи. Тримайте килимок подалі від маленьких дітей, щоб запобігти удушенню або пошкодженню предмета.



### Обслуговування та прибирання

- Не використовуйте агресивні хімікати для очищення.
- Регулярно очищайте легкий бруд вологою ганчіркою.
- Перед використанням миючих засобів перевірте їхню ефективність на невидимій поверхні килимка.
- У разі будь-якої несправності або пошкодження використання слід негайно припинити, щоб уникнути ризику для здоров'я чи життя. Зв'яжіться з виробником або продавцем.



#### Разпаковане

- Бъдете внимателни при отваряне на опаковки – използването на остри инструменти може да причини случайни повреди на продукта.
- Ако откриете повреда по продукта, трябва да изчакате инсталацията и незабавно да се свържете с производителя или дилъра, за да подадете жалба.
- Продуктът е предназначен за вътрешна употреба. Той действа като постелка, която предпазва плота от повреди, и има декоративна функция.
- Преди полагане на постелката, повърхността трябва да се почисти с прахосмукачка, измие и изсуши.
- Постелката трябва да се постави върху равна, стабилна повърхност (например плот на бюрото), като се разпределя равномерно, като се избягват гънки и гънки.



#### Предупреждения

- Избягвайте излагането на подложката на вода и влага. Ако се намокри, изсушете го веднага.
- Избягвайте поставянето на постелката близо до директни източници на топлина (например отоплители), за да предотвратите повреди.
- Избягвайте продължително излагане на слънчева светлина върху постелката. Това може да доведе до избледняване на цветовете.
- Избягвайте контакт на постелката с остри предмети. Това може да доведе до неговото унищожение.
- Използвайте постелката само върху равни и стабилни повърхности.
- Не поставяйте тежки предмети върху постелката. Това може да причини трайни вдлъбнатини в материала.
- Постелката има малки елементи. Дръжте постелката далеч от малки деца, за да предотвратите задавяне или повреда на предмета.



#### Поддръжка и почистване

- Не използвайте агресивни химикали за почистване.
- Почиствайте лека мръсотия постоянно с влажна кърпа.
- Преди да използвате перилните препарати, проверете тяхната ефективност върху невидимата повърхност на постелката.
- В случай на повреда или повреда, използването трябва да бъде прекратено незабавно, за да се избегне риск за здравето или живота. Свържете се с производителя или търговеца на дребно.



### Raspakiranje

- Budite oprezni pri otvaranju paketa – korištenje oštih alata može slučajno oštetiti proizvod.
- Ako primijetite oštećenje proizvoda, trebali biste pričekati s instalacijom i odmah kontaktirati proizvođača ili prodavača kako biste podnijeli pritužbu.
- Proizvod je namijenjen za unutarnju upotrebu. Djeluje kao prostirka koja štiti ploču stola od oštećenja i ima dekorativnu funkciju.
- Prije postavljanja prostirke, površinu treba usisati, oprati i osušiti. Prostirku treba postaviti na ravnu, stabilnu površinu (npr. radni stol), ravnomjerno je raširiti, izbjegavajući presavijanja i presavijanja.



### Upozorenja

- Izbjegavajte izlaganje podloge vodi i vlazi. Ako se smoči, odmah ga osušite.
- Izbjegavajte postavljanje prostirke blizu izravnih izvora topline (npr. grijača) kako biste spriječili oštećenja.
- Izbjegavajte dugotrajno izlaganje sunčevoj svjetlosti na prostirci. To može uzrokovati blijedjenje boja.
- Izbjegavajte kontakt strunjače s oštrim predmetima. To bi moglo uzrokovati njegovo uništenje.
- Prostirku koristite samo na ravnim i stabilnim površinama.
- Ne stavljajte teške predmete na strunjaču. To može uzrokovati trajna udubljenja u materijalu.
- Prostirka ima male elemente. Držite prostirku dalje od male djece kako biste spriječili gušenje ili oštećenje predmeta.



### Održavanje i čišćenje

- Nemojte koristiti jake kemikalije za čišćenje.
- Redovito čistite laganu prijavštinu vlažnom krpom.
- Prije upotrebe deterdženata, provjerite njihovu učinkovitost na nevidljivoj površini podloge.
- U slučaju bilo kakvog kvara ili oštećenja, korištenje treba odmah prekinuti kako bi se izbjegao rizik za zdravlje ili život. Kontaktirajte proizvođača ili prodavača.



### Vybalování

- Buďte opatrní při otevírání balíčků – používání ostrých nástrojů může způsobit náhodné poškození produktu.
- Pokud zjistíte poškození produktu, měli byste s instalací počkat a ihned kontaktovat výrobce nebo prodejce s podáním stížnosti.
- Produkt je určen pro vnitřní použití. Slouží jako podložka chránící desku stolu před poškozením a má dekorativní funkci.
- Před položením podložky by měla být povrch vysát, umyt a vysušit. Podložka by měla být položena na rovnou, stabilní plochu (např. desku stolu), rovnoměrně rozložená a vyhýbat se přehybům.



### Varování

- Vyhněte se vystavení podložky vodě a vlhkosti. Pokud se to namočí, okamžitě to osušte.
- Vyhněte se umístění rohože blízko přímých zdrojů tepla (např. topidel), abyste předešli poškození.
- Vyhněte se dlouhodobému vystavení slunečnímu záření na podložku. To může způsobit vyblednutí barev.
- Vyhněte se kontaktu podložky s ostrými předměty. To může způsobit jeho zničení.
- Podložku používejte pouze na rovných a stabilních površích.
- Na podložku nedávejte těžké předměty. To může způsobit trvalé promáčkliny v materiálu.
- Podložka má malé prvky. Držte podložku dál od malých dětí, abyste zabránili udusení nebo poškození předmětu.



### Údržba a čištění

- Nepoužívejte agresivní chemikálie k čištění. Jemné nečistoty čistíte průběžně vlhkým hadříkem. Před použitím pracích prostředků zkontrolujte jejich výkon na neviditelném povrchu podložky.
- V případě jakékoli závady nebo poškození by mělo být používání okamžitě ukončeno, aby se předešlo riziku zdraví nebo života. Kontaktujte výrobce nebo prodejce.



### Udpakning

- Vær forsigtig, når du åbner pakker – brug af skarpe værktøjer kan forårsage utilsigtet skade på produktet.
- Hvis du finder skader på produktet, bør du vente med installationen og straks kontakte producenten eller forhandleren for at indgive en klage.
- Produktet er beregnet til indendørs brug. Den fungerer som en måtte, der beskytter bordpladen mod skader og har en dekorativ funktion.
- Før måtten lægges ud, bør overfladen støvsuges, vaskes og tørres. Måtten bør placeres på en flad, stabil overflade (f.eks. et bord), hvor den fordeles jævnt og undgås foldninger.



### Advarsler

- Undgå at udsætte puden for vand og fugt. Hvis det bliver vådt, tør det straks.
- Undgå at placere måtten tæt på direkte varmekilder (f.eks. varmeapparater) for at forhindre skader.
- Undgå langvarig eksponering for sollys på måtten. Dette kan få farverne til at falme.
- Undgå kontakt mellem måtten og skarpe genstande. Dette kan forårsage ødelæggelse.
- Brug kun måtten på flade og stabile overflader.
- Læg ikke tunge genstande på måtten. Dette kan forårsage permanente buler i materialet.
- Måtten har små elementer. Hold måtten væk fra små børn for at forhindre kvælning eller skade på genstanden.



### Vedligeholdelse og rengøring

- Brug ikke skarpe kemikalier til rengøring. Rens let snavs løbende med en fugtig klud. Før du bruger vaskemidler, skal du tjekke deres ydeevne på måttens usynlige overflade.
- I tilfælde af fejl eller skade bør brugen ophøres med det samme for at undgå risiko for helbred eller liv. Kontakt producenten eller forhandleren.



#### Lahtipakkimine

- Ole pakke avades ettevaatlik – teravate tööriistade kasutamine võib põhjustada tootele juhuslikke kahjustusi.
- Kui leiad tootel kahjustusi, peaksid paigaldusega edasi lükkama ja kohe pöörduma tootja või edasimüüja poole, et esitada kaebus.
- Toode on mõeldud siseruumides kasutamiseks. See toimib matina, mis kaitseb lauapinda kahjustuste eest ja omab dekoratiivset funktsiooni.
- Enne mati paigaldamist tuleks pind tolmuimejaga puhastada, pesta ja kuivatada. Matt tuleks asetada tasasele ja stabiilsele pinnale (nt kirjutuslauale), laotades seda ühtlaselt, vältides voltimist ja voltimist.



#### Hoiatused

- Välti padja kokkupuudet vee ja niiskusega. Kui see märjaks saab, kuivata kohe.
- Vältige mati paigutamist otseste soojusallikate (nt küttekehade) lähedale, et vältida kahjustusi.
- Välti pikaajalist päikesevalguse käes viibimist matil. See võib põhjustada värvide tuhmumist.
- Välti mati kokkupuudet teravate esemetega. See võib põhjustada selle hävingu.
- Kasuta matti ainult tasasel ja stabiilsetel pindadel.
- Ära aseta matile raskeid esemeid. See võib põhjustada materjalis püsivaid mõlke.
- Matil on väikesed elemendid. Hoia matt eemal väikestest lastest, et vältida lämbumist või eseme kahjustamist.



#### Hooldus ja puhastamine

- Ära kasuta puhastamiseks tugevaid kemikaale. Puhasta kergest mustust pidevalt niiske lapiga. Enne pesuvahendite kasutamist kontrolli nende toimivust mati nähtamatul pinnal.
- Rikke või kahjustuste korral tuleks kasutamine viivitamatult lõpetada, et vältida tervise- või eluohtu. Võta ühendust tootja või jaemüüjaga.



### Purkaminen

- Ole varovainen avatessasi pakkauksia – terävien työkalujen käyttö voi vahingoittaa tuotetta vahingossa.
- Jos huomaat tuotteesta vaurioita, sinun tulisi lykätä asennusta ja ottaa välittömästi yhteyttä valmistajaan tai jälleenmyyjään valituksen tekemiseksi.
- Tuote on tarkoitettu sisäkäyttöön. Se toimii mattona, joka suojaa pöytää vaurioilta ja sillä on koristeellinen tarkoitus.
- Ennen maton asettamista pinta tulisi imuroida, pestä ja kuivata. Matto tulisi asettaa tasaiselle, vakaalle pinnalle (esim. työpöydälle), levittäen sitä tasaisesti, välttämällä laskoksia ja laskoksia.



### Varoitukset

- Vältä altistamista tyynyä vedelle ja kosteudelle. Jos se kastuu, kuivaa se heti.
- Vältä maton sijoittamista suorien lämmönlähteiden (esim. lämmittimien) lähelle vaurioiden välttämiseksi.
- Vältä pitkään altistumista auringonvalolle matolla. Tämä voi saada värit haalistumaan.
- Vältä maton kosketusta teräviin esineisiin. Tämä voi aiheuttaa sen tuhoa.
- Käytä mattoa vain tasaisilla ja vakaailla pinnoilla.
- Älä aseta raskaita esineitä matolle. Tämä voi aiheuttaa pysyviä lommoja materiaaliin.
- Matossa on pieniä osia. Pidä matto poissa pienten lasten ulottuvilta, jotta et tukehtuisi tai vahingoita esinettä.



### Huolto ja puhdistus

- Älä käytä voimakkaita kemikaaleja puhdistukseen. Puhdista kevyt lika jatkuvasti kostealla liinalla. Ennen pesuaineiden käyttöä tarkista niiden suorituskyky maton näkymättömällä pinnalla.
- Virheen tai vahingon sattuessa käyttö tulee lopettaa välittömästi, jotta terveys- tai hengenvaara välttyisi. Ota yhteyttä valmistajaan tai jälleenmyyjään.

**Αποσυσκευασία**

- Να είστε προσεκτικοί όταν ανοίγετε συσκευασίες – η χρήση αιχμηρών εργαλείων μπορεί να προκαλέσει τυχαία ζημιά στο προϊόν.
- Εάν εντοπίσετε ζημιά στο προϊόν, θα πρέπει να σταματήσετε την εγκατάσταση και να επικοινωνήσετε αμέσως με τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο για να υποβάλετε καταγγελία.
- Το προϊόν προορίζεται για χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Λειτουργεί ως χαλάκι προστατεύοντας την επιφάνεια του τραπεζιού από ζημιές και έχει διακοσμητική λειτουργία.
- Πριν από την τοποθέτηση του χαλιού, η επιφάνεια πρέπει να σκουπιστεί με ηλεκτρική σκούπα, να πλυθεί και να στεγνώσει. Το χαλάκι πρέπει να τοποθετείται σε μια επίπεδη, σταθερή επιφάνεια (π.χ. επιφάνεια γραφείου), απλώνοντάς το ομοιόμορφα, αποφεύγοντας πτυχώσεις και πτυχώσεις.

**Hoiatused**

- Αποφύγετε την έκθεση του μαξιλαριού σε νερό και υγρασία. Εάν βραχεί, στεγνώστε το αμέσως.
- Αποφύγετε την τοποθέτηση του χαλιού κοντά σε άμεσες πηγές θερμότητας (π.χ. θερμάστρες) για να αποφύγετε ζημιές.
- Αποφύγετε την παρατεταμένη έκθεση στο ηλιακό φως στο χαλάκι. Αυτό μπορεί να προκαλέσει το ξεθώριασμα των χρωμάτων.
- Αποφύγετε την επαφή του χαλιού με αιχμηρά αντικείμενα. Αυτό μπορεί να προκαλέσει την καταστροφή του.
- Χρησιμοποιείτε το χαλάκι μόνο σε επίπεδες και σταθερές επιφάνειες.
- Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα στο χαλάκι. Αυτό μπορεί να προκαλέσει μόνιμα βαθουλώματα στο υλικό.
- Το χαλάκι έχει μικρά στοιχεία. Κρατήστε το χαλάκι μακριά από μικρά παιδιά για να αποφύγετε πνιγμό ή ζημιά στο αντικείμενο.

**Hooldus ja puhastamine**

- Μην χρησιμοποιείτε σκληρά χημικά για τον καθαρισμό. Καθαρίζετε την ελαφριά βρωμιά σε συνεχή βάση με ένα υγρό πανί. Πριν χρησιμοποιήσετε απορρυπαντικά, ελέγξτε την απόδοσή τους στην αόρατη επιφάνεια του χαλιού.
- Σε περίπτωση βλάβης ή ζημιάς, η χρήση θα πρέπει να διακόπτεται αμέσως για να αποφευχθεί ο κίνδυνος για την υγεία ή τη ζωή. Επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή ή τον πωλητή λιανικής.



### Išpakavimas

- Būkite atsargūs atidarydami pakuotes – naudodami aštrius įrankius galite netyčia sugadinti gaminį.
- Jei pastebėjote, kad gaminyje yra pažeistas, turėtumėte atidėti montavimą ir nedelsdami susisiekti su gamintoju arba pardavėju, kad pateiktumėte skundą.
- Produktas skirtas naudoti patalpose. Jis veikia kaip kilimėlis, apsaugantis stalviršį nuo pažeidimų ir atlieka dekoratyvinę funkciją.
- Prieš klojant kilimėlį, paviršių reikia išsiurbti, nuplauti ir išdžiovinti. Kilimėlis turi būti dedamas ant lygaus, stabilaus paviršiaus (pvz., stalviršio), tolygiai paskirstant, vengiant raukšlių ir raukšlių.



### Įspėjimai

- Venkite įkloti vandens ir drėgmės. Jei jis sušlapo, nedelsdami nusausinkite.
- Nestatykite kilimėlio šalia tiesioginių šilumos šaltinių (pvz., šildytuvų), kad nesugadintumėte.
- Venkite ilgalaikio saulės spindulių poveikio ant kilimėlio. Dėl to spalvos gali išblukti.
- Venkite kilimėlio sąlyčio su aštriais daiktais. Tai gali sukelti jo sunaikinimą.
- Kilimėlį naudokite tik ant plokščių ir stabilių paviršių.
- Nedėkite ant kilimėlio sunkių daiktų. Tai gali sukelti nuolatinius įlenkimus medžiagoje.
- Kilimėlis turi mažus elementus. Kilimėlį laikykite atokiau nuo mažų vaikų, kad neužspringtumėte ar nesugadintumėte daikto.



### Priežiūra ir valymas

- Valymui nenaudokite stiprių chemikalų. Nuolat valykite lengvus nešvarumus drėgnu skudurėliu. Prieš naudodami ploviklius, patikrinkite jų veikimą ant nematomo kilimėlio paviršiaus.
- Atsiradus gedimui ar pažeidimams, naudojimą reikia nedelsiant nutraukti, kad būtų išvengta pavojaus sveikatai ar gyvybei. Kreipkitės į gamintoją arba pardavėją.

**Izpakošana**

- Esiet piesardzīgs, atverot iepakojumus – izmantojot asus instrumentus, produkts var nejauši sabojāties.
- Ja konstatējat produkta bojājumus, jums jāatliek uzstādīšana un nekavējoties sazinieties ar ražotāju vai izplatītāju, lai iesniegtu sūdzību.
- Produkts ir paredzēts lietošanai iekštelpās. Tas darbojas kā paklājs, kas aizsargā galda virsmu no bojājumiem, un tam ir dekoratīva funkcija.
- Pirms paklāja ieklāšanas virsma ir jāizsūc, jānomazgā un jāžāvē. Paklājs jānovieto uz līdzenas, stabilas virsmas (piemēram, galda virsmas), vienmērīgi izkliepjot, izvairoties no krokām un krokām.

**Brīdinājumi**

- Izvairieties no spilventiņa pakļaušanas ūdenim un mitrumam. Ja tas kļūst slapjš, nekavējoties izžāvējiet.
- Izvairieties no paklāja novietošanas tiešu siltuma avotu (piemēram, sildītāju) tuvumā, lai novērstu bojājumus.
- Izvairieties no ilgstošas saules gaismas iedarbības uz paklāja. Tas var izraisīt krāsu izbalēšanu.
- Izvairieties no paklāja saskares ar asiem priekšmetiem. Tas var izraisīt tā iznīcināšanu.
- Izmantojiet paklāju tikai uz līdzenām un stabilām virsmām.
- Nenovietojiet uz paklāja smagus priekšmetus. Tas var izraisīt paliekošus iespaidumus materiālā.
- Paklājam ir mazi elementi. Turiet paklāju prom no maziem bērniem, lai novērstu aizrīšanos vai sabojāšanu.

**Uzturēšana un tīrīšana**

- Tīrīšanai neizmantojiet skarbas ķīmikālijas. Pastāvīgi notīriet vieglus netīrumus ar mitru drānu. Pirms mazgāšanas līdzekļu lietošanas pārbaudiet to darbību uz paklāja neredzamās virsmas.
- Jebkura defekta vai bojājuma gadījumā lietošana nekavējoties jāpārtrauc, lai izvairītos no riska veselībai vai dzīvībai. Sazinieties ar ražotāju vai mazumtirgotāju.

**Spakkjar**

- Oqghod attent meta tiftah il-pakketti – l-użu ta' għodod qawwiya jista' jikkawża ħsara aċċidentali lill-prodott.
- Jekk issib ħsara fil-prodott, għandek tistenna qabel l-installazzjoni u immedjatament tikkuntattja lill-manifattur jew id-dealer biex tippreżenta ilment.
- Il-prodott huwa maħsub għall-użu ġewwa. Jaġixxi bħala mat li jipproteġi l-wiċċ tal-mejda minn ħsara u għandu funzjoni dekorattiva.
- Qabel ma tpoġġi l-mat, is-superfiċje għandha tiġi vjumata, imnaddfa u nixxefa. Il-mat għandu jitqiegħed fuq wiċċ ċatt u stabbli (eż. fuq mejda), u jinfirxuh b'mod uniformi, biex jiġu evitati folds u folds.

**Twissijiet**

- Evita li tesponi l-pad għall-ilma u l-umdità. Jekk tinxarrab, niexfha immedjatament.
- Tevita li tpoġġi l-mat viċin sorsi diretti ta' shana (eż. heaters) biex tipprevjeni ħsara.
- Evita espożizzjoni twila għad-dawl tax-xemx fuq il-mat. Dan jista' jikkawża li l-kuluri jisparixxu.
- Evita kuntatt tal-mat ma' oġġetti qoxra. Dan jista' jikkawża t-thassir tiegħu.
- Uża l-mat biss fuq wiċċijiet ċatti u stabbli.
- Tpoġġix oġġetti tqal fuq il-mat. Dan jista' jikkawża dent permanenti fil-materjal.
- Il-mat għandu elementi żgħar. Żomm il-mat 'il bogħod mit-tfal żgħar biex tevita li jixxarrab jew jagħmel ħsara lill-oġġett.

**Manutenzjoni u tindif**

- Tużax kimiċi iebsa għat-tindif. Naddaf hmiegħ hafif kontinwament b'drapp umdu. Qabel tuża d-deterġenti, iċċekkja l-prestazzjoni tagħhom fuq il-wiċċ invizibbli tal-mat.
- F'każ ta' xi żball jew ħsara, l-użu għandu jitwaqqaf immedjatament biex jiġi evitat riskju għas-saħħa jew għall-hajja. Ikkuntattja lill-manifattur jew lill-bejjiegh bl-imnut.



#### Desempacotando

- Tenha cuidado ao abrir embalagens – usar ferramentas afiadas pode causar danos acidentais ao produto.
- Se encontrar danos no produto, deve adiar a instalação e contactar imediatamente o fabricante ou revendedor para apresentar uma reclamação.
- O produto destina-se a uso interior. Funciona como um tapete que protege o tampo da mesa de danos e tem uma função decorativa.
- Antes de colocar o tapete, a superfície deve ser aspirada, lavada e seca. O tapete deve ser colocado numa superfície plana e estável (por exemplo, tampo de secretária), espalhando-o de forma uniforme, evitando dobras e dobras.



#### Bridinājumi

- Evite expor a almofada à água e à humidade. Se ficar molhado, seque-o imediatamente.
- Evite colocar o tapete perto de fontes de calor diretas (por exemplo, aquecedores) para evitar danos.
- Evite exposição prolongada à luz solar no tapete. Isto pode fazer com que as cores desapareçam.
- Evite o contacto do tapete com objetos cortantes. Isto pode causar a sua destruição.
- Usar o tapete apenas em superfícies planas e estáveis.
- Não coloque objetos pesados no tapete. Isto pode causar amolgadelas permanentes no material.
- O tapete tem pequenos elementos. Mantenha o tapete afastado de crianças pequenas para evitar que o objeto se engasgue ou danifique.



#### Uzturēšana un tīrīšana

- Não use produtos químicos agressivos para a limpeza. Limpe a sujidade leve de forma contínua com um pano húmido. Antes de usar detergentes, verifique o seu desempenho na superfície invisível do tapete.
- Em caso de qualquer avaria ou dano, o uso deve ser interrompido imediatamente para evitar riscos para a saúde ou a vida. Contacte o fabricante ou o retalhista.



### Despachetarea

- Fii atent când deschizi pachetele – folosirea uneltelor ascuțite poate provoca daune accidentale produsului.
- Dacă găsești daune la produs, ar trebui să amânați instalarea și să contactați imediat producătorul sau dealerul pentru a depune o plângere.
- Produsul este destinat utilizării în interior. Acționează ca un salteu, protejând blatul mesei de deteriorare și are o funcție decorativă.
- Înainte de a așeza salteaua, suprafața trebuie aspirată, spălată și uscată. Covorașul trebuie așezat pe o suprafață plată și stabilă (de exemplu, un blat de birou), întinzându-l uniform, evitând pliurile și pliurile.



### Avertismente

- Evitați expunerea plăcuței la apă și umiditate. Dacă se udă, usucă-l imediat.
- Evitați plasarea saltei lângă surse directe de căldură (de exemplu, încălzitoare) pentru a preveni deteriorarea.
- Evitați expunerea prelungită la soare pe saltea. Acest lucru poate face ca culorile să se estompeze.
- Evitați contactul covorașului cu obiecte ascuțite. Acest lucru ar putea duce la distrugerea sa.
- Folosește salteaua doar pe suprafețe plate și stabile.
- Nu așezați obiecte grele pe saltea. Acest lucru poate provoca îndoituri permanente în material.
- Covorașul are elemente mici. Ține salteaua departe de copii mici pentru a preveni sufocarea sau deteriorarea obiectului.



### Întreținere și curățare

- Nu folosiți substanțe chimice dure pentru curățare. Curăță murdăria ușoară continuu cu o cârpă umedă. Înainte de a folosi detergenți, verifică-le performanța pe suprafața invizibilă a preșului.
- În cazul oricărei defecțiuni sau daune, utilizarea trebuie întreruptă imediat pentru a evita un risc pentru sănătate sau viață. Contactează producătorul sau retailerul.



### Rozbalovanie

- Buďte opatrní pri otváraní balíkov – používanie ostrých nástrojov môže spôsobiť náhodné poškodenie produktu.
- Ak zistíte poškodenie produktu, mali by ste s inštaláciou počkať a okamžite kontaktovať výrobcu alebo predajcu s podaním sťažnosti.
- Produkt je určený na použitie v interiéri. Slúži ako podložka, ktorá chráni dosku stola pred poškodením, a má dekoratívnu funkciu.
- Pred položením podložky by sa mal povrch vysávať, umýť a vysušiť. Podložka by mala byť položená na rovný, stabilný povrch (napr. pracovný stôl), rovnomerne rozložená a vyhýbajúc sa prehybávaniu.



### Upozornenia

- Vyhňte sa vystaveniu podložky vode a vlhkosti. Ak zvlhčí, okamžite ho vysušte.
- Vyhňte sa umiestneniu rohože v blízkosti priamych zdrojov tepla (napr. ohrievačov), aby ste predišli poškodeniu.
- Vyhňte sa dlhodobému vystaveniu slnečnému žiareniu na podložke. To môže spôsobiť vyblednutie farieb.
- Vyhýbajte sa kontaktu podložky s ostrými predmetmi. To môže spôsobiť jeho zničenie.
- Podložku používajte len na rovných a stabilných povrchoch.
- Na podložku nekladte ťažké predmety. To môže spôsobiť trvalé preliačiny v materiáli.
- Podložka má malé prvky. Podložku držte mimo dosahu malých detí, aby ste predišli uduseniu alebo poškodeniu predmetu.



### Údržba a čistenie

- Na čistenie nepoužívajte agresívne chemikálie. jemné nečistoty čistíte pravidelne vlhkou handričkou. Pred použitím prácnych prostriedkov skontrolujte ich výkon na neviditeľnom povrchu podložky.
- V prípade akejkoľvek poruchy alebo poškodenia by sa používanie malo okamžite ukončiť, aby sa predišlo riziku zdravia alebo života. Kontaktujte výrobcu alebo predajcu.



### Razpakiranje

- Bodite previdni pri odpiranju paketov – uporaba ostrih orodij lahko povzroči nenamerno škodo na izdelku.
- Če opazite škodo na izdelku, počakajte z namestitvijo in takoj kontaktirajte proizvajalca ali prodajalca ter vložite pritožbo.
- Izdelek je namenjen notranji uporabi. Deluje kot preproga, ki ščiti mizo pred poškodbami, in ima dekorativno funkcijo.
- Pred polaganjem podloge je treba površino posesati, oprati in posušiti. Preprogo je treba postaviti na ravno, stabilno površino (npr. mizo), jo enakomerno razporediti in preprečiti prepogibanja.



### Opozorila

Izogibajte se izpostavljanju blazinice vodi in vlagi. Če se zmoči, ga takoj posuši.

- Izogibajte se postavljanju preproge blizu neposrednih virov toplote (npr. grelcev), da preprečite poškodbe.
- Izogibajte se dolgotrajni izpostavljenosti sončni svetlobi na blazini. To lahko povzroči bledenje barv.
- Izogibajte se stiku blazine z ostrimi predmeti. To lahko povzroči njegovo uničenje.
- Podlogo uporabljajte le na ravnih in stabilnih površinah.
- Ne polagajte težkih predmetov na blazino. To lahko povzroči trajne vdolbine v materialu.
- Preproga ima majhne elemente. Podlogo držite stran od majhnih otrok, da se izdelek ne zaduši ali poškoduje.



### Vzdrževanje in čiščenje

- Ne uporabljajte močnih kemikalij za čiščenje. Redno čistite rahlo umazanijo z vlažno krpo. Pred uporabo detergentov preverite njihovo delovanje na nevidni površini podloge.
- V primeru kakršnekoli napake ali poškodbe je treba uporabo takoj prekiniti, da se izognete tveganju za zdravje ali življenje. Obrnite se na proizvajalca ali prodajalca.



### Uppackning

- Var försiktig när du öppnar paket – att använda vassa verktyg kan orsaka oavsiktlig skada på produkten.
- Om du hittar skador på produkten bör du vänta med installationen och omedelbart kontakta tillverkaren eller återförsäljaren för att lämna in ett klagomål.
- Produkten är avsedd för inomhusanvändning. Den fungerar som en matta som skyddar bordsskivan från skador och har en dekorativ funktion.
- Innan mattan läggs ut bör ytan dammsugas, tvättas och torkas. Mattan bör placeras på en plan, stabil yta (t.ex. ett skrivbord), fördela den jämnt och undvika vikningar.



### Varningar

- Undvik att utsätta dynan för vatten och fukt. Om det blir blött, torka det omedelbart.
- Undvik att placera mattan nära direkta värmekällor (t.ex. värmare) för att förhindra skador.
- Undvik långvarig exponering för solljus på mattan. Detta kan göra att färgerna bleknar.
- Undvik kontakt mellan mattan och vassa föremål. Detta kan orsaka dess förstörelse.
- Använd bara mattan på plana och stabila ytor.
- Placera inte tunga föremål på mattan. Detta kan orsaka permanenta bucklor i materialet.
- Mattan har små delar. Håll mattan borta från små barn för att förhindra att den kvävs eller skadar föremålet.



### Underhåll och rengöring

- Använd inte starka kemikalier vid rengöring. Rengör lätt smuts regelbundet med en fuktig trasa. Innan du använder tvättmedel, kontrollera deras prestanda på mattans osynliga yta.
- Vid eventuella fel eller skador bör användningen omedelbart upphöra för att undvika risk för hälsa eller liv. Kontakta tillverkaren eller återförsäljaren.



#### Kicsomagolás

- Légy óvatos a csomagolás kinyitásakor – éles szerszámok használata véletlen károkat okozhat a terméken.
- Ha kárt találsz a terméken, várj el a telepítést, és azonnal vedd fel a kapcsolatot a gyártóval vagy a kereskedővel, hogy panaszt tegyenek.
- A terméket beltéri használatra szánták. Szőnyegként védi az asztallapot a sérülésektől, és dekoratív funkcióval is rendelkezik.
- A szőnyeg lefektetése előtt a felületet porszívózni, mosni és szárítani kell. A szőnyeget egy sík, stabil felületre kell helyezni (pl. íróasztalra), egyenletesen szétszórva, elkerülve a redőket és hajtogatásokat.



#### Figyelmeztetések

- Kerüld a párnát a víznek és a nedvességnek való kitéve. Ha vizes lesz, szárítsd meg azonnal.
- Kerüld a szőnyeget közvetlen hőforrások (pl. fűtőtestek) közelébe helyezni a sérülések elkerülése érdekében.
- Kerüld a hosszú napfénynek való kitettséget a szőnyegen. Ez okozhatja, hogy a színek elhalványulnak.
- Kerüld a szőnyeg érintkezését éles tárgyakkal. Ez okozhatja a pusztulást.
- A szőnyeget csak sík és stabil felületeken használd.
- Ne helyezz nehéz tárgyakat a szőnyegre. Ez tartós horpadást okozhat az anyagban.
- A szőnyegben apró elemek vannak. Tartsd távol a szőnyeget a kisgyermekektől, hogy ne fulladjon meg vagy ne sérüljön meg a tárgy.



#### Karbantartás és tisztítás

- Ne használj erős vegyszereket a tisztításhoz. Folyamatosan tisztítsd meg a könnyű szoft nedves kendővel. Mosószerek használata előtt ellenőrizd a láthatatlan szőnyeg felületén a teljesítményüket.
- Bármilyen hiba vagy kár esetén a használatot azonnal le kell szüntetni, hogy elkerüljék az egészség- vagy életveszélyt. Lépj kapcsolatba a gyártóval vagy az eladóval.

# DIABLO CHAIRS

MANUFACTURER: DOMATOR24 SP. Z O.O.  
UL. DEKORACYJNA 8  
65-155 ZIELONA GÓRA  
SUPPORT@DIABLOCHAIRS.COM  
WWW.DIABLOCHAIRS.COM



**FR**  
Prenez à  
donner  
ou recycler.



Association

ou



Point de  
vente

ou



Recyclerie

QUESTAREDESSECHETS.FR



Separate waste  
correctly

